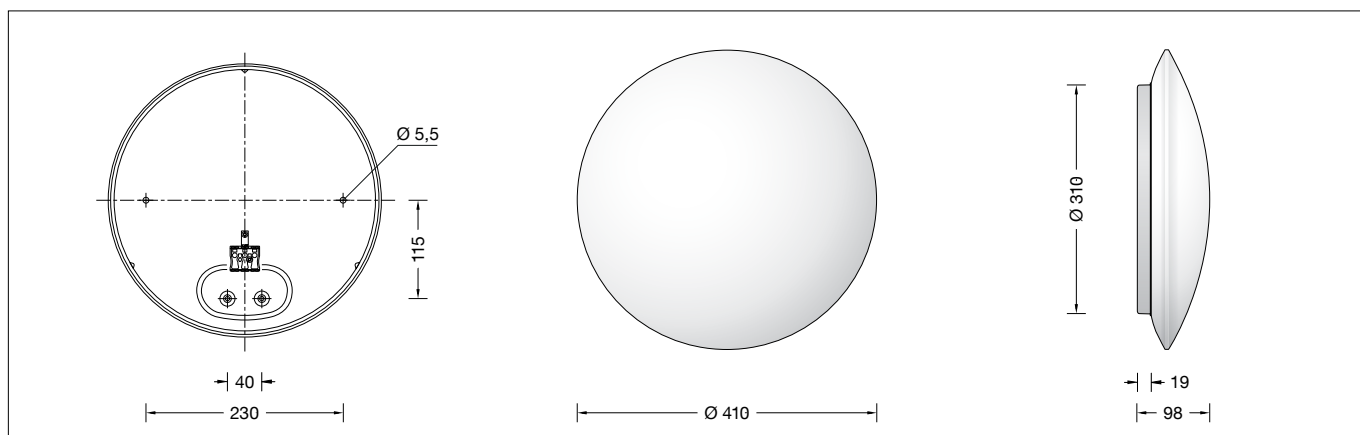


**BEGA****50 505**

Decken- und Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich

Ceiling and wall luminaire for indoor use

Plafonnier et applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Decken- und Wandleuchte · Innenleuchte aus mundgeblasenem Opalglas mit Metallgehäuse, für alle Beleuchtungsaufgaben. Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.

**Produktbeschreibung**

Metallgehäuse, Oberfläche Farbe weiß  
Mundgeblasenes Opalglas, seidmatt,  
mit Bajonettverschluss  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5,5 mm  
Abstand 230 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Netzanschlussleitung bis  $\varnothing$  10,5 mm  
max.  $3 \times 1,5^{\square}$   
Anschlussklemme 2,5 $^{\square}$   
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
BEGA Thermal Switch<sup>®</sup>  
Temporäre thermische Abschaltung zum  
Schutz temperaturempfindlicher Bauteile  
Schutzklasse I  
Schlagfestigkeit IK06  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 1 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,4 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der  
Energieeffizienzklasse(n) D, E

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb  
dieser Leuchte sind die nationalen  
Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur  
durch eine Elektrofachkraft erfolgen.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für  
Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz  
oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an der  
Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als  
Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Überspannungsschutz**

Die in der Leuchte verbauten elektronischen  
Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen  
Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor  
Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir  
separate Überspannungsschutzkomponenten.  
Sie finden diese auf unserer Website unter  
[www.bega.com](http://www.bega.com).

**Instructions for use****Application**

Ceiling and wall luminaire · indoor luminaire  
made of hand-blown opal glass and metal  
housing, for all lighting tasks. They are ideal  
for places where a soft and uniform lighting  
distribution is required.

**Product description**

Metal housing, finish colour white  
Hand-blown opal glass, satin matt,  
with bayonet closure  
2 mounting holes  $\varnothing$  5.5 mm  
Distance apart 230 mm  
2 cable entries for through-wiring for mains  
cable up to  $\varnothing$  10.5 mm max.  $3 \times 1.5^{\square}$   
Connection terminal 2.5 $^{\square}$   
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
BEGA Thermal Switch<sup>®</sup>  
Temporary thermal shutdown to protect  
temperature-sensitive components  
Safety class I  
Impact strength IK06  
Protection against mechanical  
impacts < 1 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Weight: 2.4 kg  
This product contains light sources of energy  
efficiency class(es) D, E

**Safety**

The installation and operation of this luminaire  
are subject to national safety regulations.  
Installation and commissioning may only be  
carried out by a qualified electrician.  
The manufacturer accepts no liability for  
damage caused by improper use or installation.  
If subsequent modifications are made to  
the luminaire, the person responsible for  
these modifications shall be considered the  
manufacturer.

**Overvoltage protection**

The electronic components installed in the  
luminaire are protected against overvoltage in  
accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against  
e.g. transients, etc. we recommend separate  
overvoltage protection components.  
You can find them on our website at  
[www.bega.com](http://www.bega.com).

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Plafonnier et applique · luminaire d'intérieur en  
verre opale soufflé à la bouche avec armature  
métallique, pour toutes sortes d'éclairages.  
Partout là où l'on exige une répartition  
lumineuse douce et uniforme.

**Description du produit**

Armature métallique, finition couleur blanc  
Verre opale soufflé à la bouche, satiné mat,  
avec fermeture à baïonnette  
2 trous de fixation  $\varnothing$  5,5 mm  
Entraxe 230 mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation câble de raccordement jusqu'à  
 $\varnothing$  10,5 mm max.  $3 \times 1,5^{\square}$   
Bornier 2,5 $^{\square}$   
Raccordement à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
BEGA Thermal Switch<sup>®</sup>  
Interruption thermique temporaire pour  
protéger les composants sensibles à la  
température  
Classe de protection I  
Résistance aux chocs mécaniques IK06  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 1 joule  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Poids: 2,4 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de  
classe d'efficacité énergétique D, E

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,  
respecter les normes de sécurité nationales.  
L'installation et la mise en service ne doivent  
être effectuées que par un électricien agréé.  
Le fabricant décline toute responsabilité pour  
tout dommage résultant d'une mise en œuvre  
ou d'une installation inappropriée du produit.  
Si des modifications sont apportées  
ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera  
considéré comme étant le fabricant.

**Protection contre les surtensions**

Les composants électroniques installés dans  
le luminaire sont protégés contre la surtension  
conformément à la norme DIN EN 61547.  
Pour obtenir une protection supplémentaire  
contre la surtension, les tensions transitoires  
etc., nous proposons des composants de  
protection séparés. Vous les trouverez sur notre  
site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	16,4 W
Leuchten-Anschlussleistung	19,6 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

## 50 505 K27

Farbtemperatur	2700 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	2335 lm
Leuchten-Lichtstrom	1743 lm
Leuchten-Lichtausbeute	88,9 lm/W

## 50 505 K3

Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	2415 lm
Leuchten-Lichtstrom	1803 lm
Leuchten-Lichtausbeute	92 lm/W

## 50 505 K4

Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	2510 lm
Leuchten-Lichtstrom	1874 lm
Leuchten-Lichtausbeute	95,6 lm/W

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsellns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtgehäuse führen. Leuchtgehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemme vornehmen. Glas so auf das Leuchtgehäuse aufsetzen, dass die Gehäusenocken in die Aussparungen des Glasrandes passen. Glas durch Rechtsdrehung auf dem Leuchtgehäuse befestigen. So wird das Glas sicher und erschütterungsfest gehalten.

Das Abnehmen des Glases erfolgt durch Linksdrehung.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

## Austausch der LED-Einrichtung

Die Bezeichnung der LED-Einrichtung ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzeinrichtungen entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten LED-Einrichtungen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten. Glas durch Linksdrehung aus Leuchtgehäuse herausschrauben. LED-Einrichtung austauschen. Glas durch Rechtsdrehung in Leuchtgehäuse festsetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

## Ersatzteile

Ersatzglas	11 003 569 .0R G
LED-Einrichtung 2700 K	75 001 902 .2K 27
LED-Einrichtung 3000 K	75 001 902 .2K 3
LED-Einrichtung 4000 K	LED-0547/940

## Lamp

Module connected wattage	16.4 W
Luminaire connected wattage	19.6 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

## 50 505 K27

Colour temperature	2700 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	2335 lm
Luminaire luminous flux	1743 lm
Luminaire luminous efficiency	88,9 lm/W

## 50 505 K3

Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	2415 lm
Luminaire luminous flux	1803 lm
Luminaire luminous efficiency	92 lm/W

## 50 505 K4

Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	2510 lm
Luminaire luminous flux	1874 lm
Luminaire luminous efficiency	95,6 lm/W

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Lead mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Fix the luminaire housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is imperative to use the enclosed gaskets. Make earth and electrical connection to the terminal. Place glass to the luminaire housing and observe that the cam pins fit into the notches of the glass. Screw in glass by turning it clockwise. Thus, you reach a safe and vibration-resistant holding of the glass.

To release the glass from the luminaire housing turn it counter-clockwise.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

## Replacement of the LED unit

The designation of the LED unit is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement units correspond to those of the LED units originally fitted. The LED unit can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect from main supply. Unscrew glass from luminaire housing by turning it counter-clockwise. Replace the LED unit. Screw in glass by turning it clockwise. Defective glass must be replaced.

## Spare

Spare glass	11 003 569 .0R G
LED unit 2700 K	75 001 902 .2K 27
LED unit 3000 K	75 001 902 .2K 3
LED unit 4000 K	LED-0547/940

## Lampe

Puissance raccordée du module	16,4 W
Puissance raccordée du luminaire	19,6 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$

## 50 505 K27

Température de couleur	2700 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	2335 lm
Flux lumineux du luminaire	1743 lm
Rendement lum. du luminaire	88,9 lm/W

## 50 505 K3

Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	2415 lm
Flux lumineux du luminaire	1803 lm
Rendement lum. du luminaire	92 lm/W

## 50 505 K4

Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	2510 lm
Flux lumineux du luminaire	1874 lm
Rendement lum. du luminaire	95,6 lm/W

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Fixer le boîtier du luminaire sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique à la borne. Placer le verre sur l'armature du luminaire de façon que les cames vont bien dans les encoches dans le bord du verre. Visser le verre dans l'armature du luminaire en le tournant vers la droite. Cela garde le verre en sécurité et résistant aux vibrations.

L'enlèvement du verre est pratiqué en le tournant vers la gauche.

## Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

## Remplacement du équipement LED

La désignation du équipement LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les équipements de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. L' équipement LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Débrancher l'installation. Dévisser le verre de l'armature en tournant vers la gauche. Remplacer l'équipement LED. Visser le verre dans l'armature du luminaire en le tournant vers la droite. Un verre endommagé doit être remplacé.

## Pièces de rechange

Verre de rechange	11 003 569 .0R G
Équipement LED 2700 K	75 001 902 .2K 27
Équipement LED 3000 K	75 001 902 .2K 3
Équipement LED 4000 K	LED-0547/940